

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, NOVEMBER 12, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Weniye forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 92 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows : north by Halpacosaykumbura ; south by Mulle Udumulla and lands described in title plans 70,364 and 70,358 ; east by Karingawa Udumulla ; and west by lands described in title plans 152,982, 70,361, 70,362, and 70,363—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-third day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Acting Government Agent.

තුණු දිසාවේ ගාළු දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වල යෙදී වෙනිසර කැලේ කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර අනුදෙකක් (92) පමණ මහන ඇති මිට යාකරණලද සිතියමේ පෙනීයන, උතුරට හල්පකෝසසි කුඹුර, දකුණට මුල්ලේ උඩුමුල්ල සහ නොමමර 70364ද, 70358ක් මැනුම් සිතියමවල සඳහන් කර තිබෙන ඉඩම, නැගෙනහිරට කරින්ගව් උඩුමුල්ල, බස්නාහිරට නොමමර 152982ද, 70361ද, 70362ද, 70363ද මැනුම් සිතියමවල සඳහන් කර තිබෙන ඉඩම යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ සැන්තැම්බ් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් තුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනුව හර්බර්ට් වේස් යන මම වර්ෂ 1897ගේ පලමුවෙනි ආඥපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බල පුළුවන්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ දෙසැම්බ් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉවදින් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එච්. වේස්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1897 ம் (நவ) -த்து ஸப்தம் பரமாமாசத்து 23 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத்துள்ளே, வழக்கமாய் வெளியரோகாடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காஸி டிஸ்திரிக்டு கங்கபடபறறிலே திவித்தர கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 92 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளள்ளதும் வடக்கு-அல்பகோசய்கும்புற, தெற்கு-முல்லெ உடுமுல்லவும், நொம்பற் 70,364 ம் 70,358 ம் நிலம் அளவைபடங்களில் காட்டியிருக்கும் காணிகள், கிழக்கு-சயிங்கவஉடுமுல்ல, மேற்கு-நொம்பர் 152,982 ம், 70,361 ம், 70,362 ம், 70,363 ம் நிலம் அளவைபடங்களில் காட்டியிருக்கும் காணிகள் இத்தோடு அணைத்துவரும் படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவார்கள் யாருமீருந்தால், அவர்கள் காஸி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினால்:

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பற் ட் வேல ஆகிய நான் 1897 ம் (நவ) -த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக்கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1897 ம் (நவ) -த்து தெசம்பர்மாசத்து 23 ன் தேதியன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ், வகில் அரசாட்சியின் ஏசென்று.

